



Ho Chi Minh City Securities Corporation (HSC)

HEAD OFFICE

Level 5 & 6, AB Tower, 76 Le Lai St.,

Ben Thanh Ward, District 1, HCMC, Vietnam

T: (+84 28) 3823 3299

F: (+84 28) 3823 3301

E: info@hsc.com.vn

W: www.hsc.com.vn

Số/Ref.: 39/2021/CV-CBTT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 06 năm 2021  
Ho Chi Minh City, 29 June 2021

## CÔNG BỐ THÔNG TIN DISCLOSURE OF INFORMATION

Kính gửi/To:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
*The State Securities Commission*
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh  
*Ho Chi Minh Stock Exchange*
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội  
*Ha Noi Stock Exchange*

Công ty: Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh  
Name of Company: *Ho Chi Minh City Securities Corporation*

Mã chứng khoán: HCM  
Securities symbol: *HCM*

Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 5&6, Tòa nhà AB, 76 Lê Lai, P. Bến Thành, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
Head quarter address: *Level 5&6, AB Tower, 76 Le Lai Str., Ben Thanh Ward, Dist., 1, HCM City*

Điện thoại: (+84 8) 3823 3299  
Telephone: (+84 8) 3823 3299

Fax: (+84 8) 3823 3301  
Fax: (+84 8) 3823 3301

Website: www.hsc.com.vn  
Website: www.hsc.com.vn

Người thực hiện công bố thông tin: Ông Lê Anh Quân  
Submitted by: *Mr. Le Anh Quan*

Chức vụ: Giám đốc Điều hành Phát triển Quan hệ hợp tác  
Position: *Chief Partnership Officer*

Điện thoại cơ quan: (+84 8) 3823 3299 (ext: 180)  
Telephone (office): (+84 8) 3823 3299 (ext. 180)

Loại công bố thông tin:  24 giờ  định kỳ  bất thường  theo yêu cầu  
Information disclosure type:  24 hours  Periodic  Irregular  On demand

Nội dung thông tin công bố: Ủy ban Chứng khoán chấp thuận đóng cửa Phòng giao dịch Láng Hạ.  
The content of information disclosure: *The State Securities Commission approved the closure of Lang Ha Transaction Office.*

Vào ngày 29/06/2021, HSC đã nhận được Quyết định số 409/QĐ-UBCK ngày 28/06/2021 của Ủy ban Chứng khoán về việc chấp thuận đóng cửa Phòng giao dịch Láng Hạ của HSC tại địa chỉ Tầng 6, Tòa nhà Vinaconex, Số 34 Láng Hạ, Phường Láng Hạ, Quận Đống Đa, Hà Nội.  
On 29 June 2021, HSC has received State Securities Commission's Decision No. 409/QĐ-UBCK dated 28 June 2021 on approval to close HSC's Lang Ha Transaction Office at Level 6, Vinaconex Building, 34 Lang Ha, Lang Ha Ward, Dong Da District, Ha Noi.



Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 29/06/2021 tại đường dẫn <https://www.hsc.com.vn/cong-bo-thong-tin>

*This information was disclosed on HSC webpage on 29 June 2021 and available at <https://www.hsc.com.vn/en/information-disclosure>*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*We declare that all information provided in this paper is true and accurate; we shall be legally responsible for any misrepresentation.*

**Người được ủy quyền CBTT**  
**For and on behalf of HSC**  
**Representative authorized to disclose information**



**Lê Anh Quân**

**Giám đốc Điều hành Phát triển Quan hệ hợp tác**  
**Chief Partnership Officer**

**Tài liệu đính kèm/Attached file:**

- Quyết định số 409/QĐ-UBCK
- Decision No. 409/QĐ-UBCK*



Số: 409 /QĐ-UBCK

Hà Nội, ngày 28 tháng 6 năm 2021

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc chấp thuận đóng cửa Phòng giao dịch công ty chứng khoán

### CHỦ TỊCH ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC

*Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26 tháng 11 năm 2019;*

*Căn cứ Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;*

*Căn cứ Quyết định số 48/2015/QĐ-TTg ngày 08 tháng 10 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước trực thuộc Bộ Tài chính;*

*Căn cứ Thông tư số 121/2020/TT-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định về hoạt động của công ty chứng khoán;*

*Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động số 11/GPHĐKD ngày 29 tháng 04 năm 2003 do Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ Quyết định số 1003/QĐ-UBCK ngày 18 tháng 12 năm 2014 về việc chấp thuận lập Phòng giao dịch Láng Hạ do Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ hồ sơ đề nghị đóng cửa Phòng giao dịch Láng Hạ của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Quản lý kinh doanh chứng khoán.*

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Chấp thuận cho:

CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
được đóng cửa Phòng giao dịch Láng Hạ với nội dung như sau:

Địa chỉ Phòng giao dịch: Tầng 6, Tòa nhà Vinaconex, Số 34 Láng Hạ, Phường Láng Hạ, Quận Đống Đa, Hà Nội.

**Điều 2.** Phòng giao dịch Láng Hạ của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh phải chấm dứt các hoạt động quy định tại Quyết định

**Điều 2.** Phòng giao dịch Láng Hạ của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh phải chấm dứt các hoạt động quy định tại Quyết định số 1003/QĐ-UBCK ngày 18 tháng 12 năm 2014 do Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh phải tiến hành công bố thông tin và thực hiện các công việc liên quan đến việc đóng cửa Phòng giao dịch theo quy định của pháp luật hiện hành.

**Điều 4.** Chánh Văn phòng, Vụ trưởng Vụ Quản lý kinh doanh chứng khoán, Tổng giám đốc Sở Giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh, Tổng giám đốc Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội, Tổng giám đốc Trung tâm Lưu ký chứng khoán Việt Nam, Tổng giám đốc Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh và các bên liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.           

**Nơi nhận:**

- Như Điều 4;
- Lưu VT, QLKD (07b).T

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Phạm Hồng Sơn**